



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
DRI-019-2024
BETWEEN
THE UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE
PANAMÁ
Panama City, Republic of Panama
AND
THE UNIVERSITY OF TENNESSEE
Knoxville, Tennessee, United States**

**MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO
No. DRI-019-2024
CELEBRADO ENTRE
LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE
PANAMÁ
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Y
LA UNIVERSIDAD DE TENNESSEE
Knoxville, Tennessee, Estados Unidos**

1.0 PURPOSE

The purpose of this **Memorandum of Understanding (MOU)** is to develop academic and educational cooperation on the basis of equality and reciprocity and to promote sustainable partnerships and mutual understanding between the **UNIVERSITY OF TENNESSEE**, an instrumentality of the state of Tennessee, on behalf of its Knoxville Campus's Herbert College of Agriculture (hereinafter referred to as "UT") and the **UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ** institution of higher education scientifically and technologically, duly established by Act No. 18 of August 13, 1981 and organized duly by Act No. 17 of October 9, 1984, reform by the Act No. 57 of July 26, 1996, located at Post Grade Building, Campus Dr. Víctor Levi Sasso, Avenida Universidad Tecnológica, represented in this act by Prof. Dr. **ÁNGELA LAGUNA CAICEDO**, female, Panamanian, of age, with the personal identity No. 8-224-2430, in her capacity as Acting President and Legal Representative, duly authorized by the Resolutions No. DGRH-DR-001-2024 dated August 30, 2024 and No. CGU-R-04-2021 of the General University Council approved in virtual ordinary meeting No. 05-2021 held on August 5, 2021, *"by which the subscription and execution of Agreements, Protocols, International Memoranda of Understanding and other similar ones, related to the implementation of International Cooperation Programs in the academic, scientific, research, cultural and Student Mobility, Teaching, Research and Administrative areas of the Technological University of Panama, and other provisions are adopted"* (hereinafter referred to as "UTP"). Both UT and UTP may be

1.0 PURPOSE

El propósito de este **Memorando de Entendimiento (MDE)** es desarrollar la cooperación académica y educativa sobre la base de la igualdad y la reciprocidad y promover asociaciones sostenibles y el entendimiento mutuo entre la **UNIVERSIDAD DE TENNESSEE**, un instrumento del estado de Tennessee, en nombre de la Facultad de Agricultura Herbert del Campus de Knoxville (en adelante, "UT") y la **UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ**, institución de educación superior científico-tecnológica, debidamente creada mediante la Ley 18 de 13 de agosto de 1981, organizada por la Ley 17 de 9 de octubre de 1984, reformada por la Ley 57 de 26 de julio de 1996, representada en este acto por la Doctora **ÁNGELA LAGUNA CAICEDO**, mujer, panameña, mayor de edad, con cédula de identidad personal No. 8-224-2430, en su condición de Rectora y Representante Legal Encargada, debidamente autorizada mediante las Resoluciones No. DGRH-DR-002-2024 de 8 de noviembre de 2024 y No. CGU-R-04-2021 del Consejo General Universitario aprobada en sesión ordinaria virtual No. 05-2021 celebrada el 5 de agosto de 2021, *"por la cual se autoriza la suscripción y ejecución de Convenios, Acuerdos, Protocolos, Memorandos de Entendimiento internacionales y demás similares, relacionadas a la implementación de Programas de Cooperación Internacional en las áreas académica, científica, de investigación, cultural y Movilidad Estudiantil, Docente, de Investigación y Administrativa de la Universidad Tecnológica de Panamá, y se adoptan otras disposiciones"* (en adelante se denominará "LA UTP"). Tanto UT como UTP pueden ser referidos individualmente





referred to individually as the “Party” or collectively as **THE PARTIES**.

como la "Parte" o colectivamente como **LAS PARTES**.

2.0 SCOPE OF ACTIVITIES

UT and **UTP** aim to undertake cooperation in areas that may include, but are not restricted to, the following:

- a) Student visits.
- b) Visits of faculty, staff and research scholars.
- c) Joint research activities.
- d) Continuing education programs.
- e) Organization and participation in seminars, symposia, short-term academic programs, and academic meetings.
- f) Exchange of research and educational materials, publications, and academic information.
- g) Technical assistance.
- h) Joint proposal development.

3.0 ACTIVITY AGREEMENTS

Before any activities may be implemented, **THE PARTIES** shall discuss the relevant issues to the satisfaction of each party and enter into specific activity agreements based on the mutually agreed objectives and outcomes of the activity. Activity agreements will include such terms as the following:

- a) Elaboration of the responsibilities of each institution for the agreed upon activity.
- b) Specific schedules for the activity.
- a) Budgets and sources of finances for the activity.
- b) Detailed management of intellectual property rights and publications.
- c) Any other items deemed necessary for the efficient management of the activity.

4.0 COORDINATORS

Coordinators shall be named by each institution to serve as liaisons for implementing this **MOU**. All activities conducted under the auspices of this

2.0 ALCANCE DE LAS ACTIVIDADES

La **UT** y la **UTP** tienen por objeto cooperar en ámbitos que pueden incluir, entre otros, los siguientes:

- a) Visitas de estudiantes.
- b) Visitas de profesores, personal e investigadores.
- c) Actividades conjuntas de investigación.
- d) Programas de educación continua.
- e) Organización y participación en seminarios, simposios, programas académicos de corta duración y reuniones académicas.
- f) Intercambio de materiales de investigación y educativos, publicaciones e información académica.
- g) Asistencia técnica.
- h) Desarrollo de propuestas conjuntas.

3.0 ACUERDOS DE ACTIVIDAD

Antes de que se pueda llevar a cabo cualquier actividad, **LAS PARTES** discutirán las cuestiones pertinentes a satisfacción de cada una de ellas y celebrarán acuerdos de actividad específicos basados en los objetivos y resultados mutuamente acordados de la actividad. Los acuerdos de actividades incluirán términos como los siguientes:

- a) Elaboración de las responsabilidades de cada institución para la actividad acordada.
- b) Horarios específicos para la actividad.
- c) Presupuestos y fuentes de financiación de la actividad.
- d) Gestión detallada de los derechos de propiedad intelectual y de las publicaciones.
- e) Cualesquiera otros conceptos que se consideren necesarios para la gestión eficiente de la actividad.

4.0 COORDINADORES

Los coordinadores serán nombrados por cada institución para que actúen como enlaces para la implementación de este **MDE**. Todas las actividades realizadas bajo los auspicios de este





MOU must have the endorsement of the coordinators. At **UT**, the coordinator will be Sara Mulville and at **UTP**, the coordinator will be Mabel Del Cid. Coordinators shall notify their counterparts in writing (email is sufficient) should a new person be named to the position.

MDE deben contar con el aval de los coordinadores. En **UT**, la coordinadora será Sara Mulville y en **UTP**, la coordinadora será Mabel Del Cid. Los coordinadores notificarán a sus homólogos por escrito (un correo electrónico es suficiente) en caso de que se nombre a una nueva persona para el puesto.

5.0 RENEWAL, TERMINATION AND AMENDMENT

- 5.1. This **MOU** shall remain in force for a period of five years from the date of the last signature. This **MOU** may be extended by the written consent of **THE PARTIES**.
- 5.2. This **MOU** may be terminated by either party giving written notice to the other party at least 30 calendar days in advance of the stated termination date. Termination of this **MOU** shall not affect activities in progress pursuant to specific activity agreements, which shall continue until concluded by **THE PARTIES** in accordance with their terms or as otherwise agreed to by **THE PARTIES** in writing.
- 5.3. This **MOU** may be amended only by the written consent of **THE PARTIES**.

In witness thereof, **THE PARTIES** have offered their signatures hereto:

For UT: DocuSigned by:

6BFFC85430B140D...

DAVID MILLER
SR. VICE PRESIDENT AND CHIEF
FINANCIAL OFFICER
 Knoxville, Tennessee, United States
 Date: 1/27/2025 | 08:52:22 PST

5.0 RENOVACIÓN, RESCISIÓN Y MODIFICACIÓN

- 5.1. El presente **MDE** permanecerá en vigor durante un período de cinco años a partir de la fecha de la última firma. Este **MDE** puede ser prorrogado por el consentimiento por escrito de **LAS PARTES**.
- 5.2. El presente **MDE** podrá ser rescindido por cualquiera de **LAS PARTES** mediante notificación por escrito a la otra parte con al menos 30 días calendario de antelación a la fecha de rescisión indicada. La rescisión del presente **MDE** no afectará a las actividades en curso en virtud de acuerdos de actividades específicas, que continuarán hasta que **LAS PARTES** las celebren de conformidad con sus términos o según lo acuerden **LAS PARTES** por escrito.
- 5.3. El presente **MDE** sólo podrá ser modificado por el consentimiento por escrito de **LAS PARTES**.

En fe de ello, **LAS PARTES** han ofrecido sus firmas al presente:

For UTP:

DRA. ÁNGELA LAGUNA CAICEDO
RECTORA ENCARGADA
 Ciudad de Panamá
 Fecha:

